

様式第6号

受付

国民健康保険料徴収猶予申請書

(あて先) 千葉市長

令和 6 年 7 月 25 日

申請日(記入日)

世帯主の氏名

千葉 太郎

被保険者番号

12345678-01

納付義務者氏名

千葉 太郎

世帯の被保険者数

2 人

納付義務者職業

自営業

対象年度

令和 5 年度

賦課された保険料

450,600 円

徴収猶予を必要とする保険料

93,500 円

「徴収猶予を必要とする保険料の内訳」の合計額を記入(エクセル作成の場合は自動計算されます)

4 月 期

10 月 期 (5 期)

5 月 期

11 月 期 (6 期)

6 月 期 (1 期)

12 月 期 (7 期)

7 月 期 (2 期)

1 月 期 (8 期)

8 月 期 (3 期)

2 月 期 (9 期)

9 月 期 (4 期)

3 月 期 (10 期)

5月に体調不良により失業し、無収入となった。

求職活動中ではあるが、預貯金がなく、すぐに保険料を納めることが困難なため。

「徴収猶予を必要とする保険料の内訳」と同様に記入(エクセル作成の場合は自動入力されます。)

納付額

納付期限

摘要

納期限(※2)をいつまで延長したいか記入してください。申請日から1年以内としてください。(申請日が令和6年7月25日の場合は最長で令和7年7月24日)

1年を超えて記入された場合は、申請自体を却下します。

氏 名

千葉 太郎

納付義務者との関係

本人

住 所

千葉市 中央区 千葉港 2番1号

連絡先

電話番号 (携帯番号などの日中連絡先)

090-1234-5678

電子メールアドレス

記入不要

内容確認のため連絡をすることがありますので、必ず記入してください。確認が取れない場合は申請を却下することがあります。

【記入例②:過年度分の申請をする場合】

令和5年度分の保険料総額(※1)は450,600円

1月期までの保険料(計360,600円)は納付済みだが、未納が残っている

8月中には納付可能

左側の「対象年度」の保険料総額を記入(※1)

明細書									
住所 千葉市中央区千葉港2番1号コミュニティマンション101号室									
氏名 千葉 太郎									
12345678-01									
延滞金計算日 令和6年●月●日									
賦課年度	相当年度	科目	期別	納期限	保険料	延滞金	法定納期限等	備考	
R5	R5	国民健康保険料	12	R6.1.6	円	円		2,000	
R5	R5	国民健康保険料	1	R6.1.31				1,500	
R5	R5	国民健康保険料	2	R6.3.2					
R5	R5	国民健康保険料	3	R6.4.1					
		小計			90,000	5,800			

未納額が分からない場合は、健康保険課にお問い合わせの上、明細書を取り寄せてください。申請書には保険料と確定延滞金(保険料納付済み期別の延滞金)のみ記入してください。ただし、予定延滞金(保険料未納期別の延滞金)も金額が確定し次第ご納付が必要です。

※1> 当該年度相当分の保険料合計額のことです。国民健康保険料通知書の「保険料決定額(今回)」や「今回決定額(合計)」の欄に記載されています。

※2> 元々定められている、保険料を納めなければならない期日のことです。国民健康保険料通知書の「普通徴収(納付書または口座振替によるお支払い分)」の「納期限」の欄に記載されています。●月期の納期限は●月の月末(土日祝日の場合は翌営業日)です。

Chiba Chuo — 国民健康保険異動届出書 — National Health Insurance Application

Deadline: Must be submitted within 14 days of the qualifying event (losing employer insurance, moving in, birth, etc.) | Cost: Free | Penalty: Late enrollment means you still owe premiums from the eligibility date, and medical costs in

WHAT TO BRING

>> Enrolling after leaving employer insurance

- | | |
|---|-------------|
| * Certificate of Health Insurance Loss (from former employer) | 健康保険資格喪失証明書 |
| * Residence Card | 在留カード |
| * My Number Card (or My Number notification) | マイナンバーカード |
| Bank passbook & registered seal (for auto-debit setup) | 通帳・届出印 |

>> Enrolling after moving to a new ward

- | | |
|--|-----------|
| * Residence Card | 在留カード |
| * My Number Card | マイナンバーカード |
| Moving-Out Certificate (from previous ward) (If also doing residence registration) | 転出証明書 |

>> Leaving NHI (got employer insurance)

- | | |
|---|-------------|
| * New health insurance card (from employer) | 新しい健康保険証 |
| * NHI qualification confirmation document | 国民健康保険資格確認書 |
| * My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

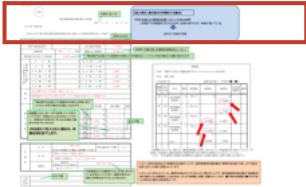
- X Not enrolling within 14 days
 - > You owe premiums retroactively from the eligibility date, but medical expenses during the gap are not covered.
- X Forgetting to disenroll from NHI after getting employer insurance
 - > You will be double-billed for premiums. NHI does not automatically cancel.
- X Not bringing the Certificate of Health Insurance Loss
 - > The ward office cannot process your enrollment. Ask your former employer to issue this document.

AFTER YOU SUBMIT

1. You receive a qualification confirmation document (資格確認書) — keep this as proof of insurance
2. Monthly premium notices arrive by mail. Pay at convenience stores, banks, or set up auto-debit
3. Dependents can be enrolled on the same form — list all household members
4. Premiums are calculated based on your previous year's income

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

- 様式第6号 [様式第6号]
- 受付 Reception / Received
Staff use - indicates form was received. Do not fill in.
- 【記入例②：過年度分の申請をする場合】 Example of how to fill in / To do/perfor
Sample form showing how to complete each field. Study this before filling your
own form. This is typically part of a longer phrase on forms - look for the
complete text before filling
- 申請日 (記入日) [申請日 (記入日)]
- 国民健康保険料徴収猶予申請書 National Health Insurance
Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not
covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.
- 令和 5 年度分の保険料総額<※1>は450,600円 [令和 5 年度分の保険料総額<※1>は450,600円]
- 6年7月25日 [6年7月25日]
- 令和 Reiwa (era name)
This refers to the current Japanese era period that began in 2019 - you'll need
to convert Western calendar years when filling dates on the form
- 1 月期までの保険料 (計360,600円) は納付済みだが、未納が残っている
[1 月期までの保険料 (計360,600円) は納付済みだが、未納が残っている]
- (あて先) 千葉市長 [(あて先) 千葉市長]
- 8 月中には納付可能 [8 月中には納付可能]
- 下記のとおり千葉市国民健康保険条例第32条の規定により別紙証明書を添えて申請いたします。
National Health Insurance / . / Document
Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not
covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.
- 世帯主の氏名 Head of household / Full name
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone,
you are the head of household. Write in katakana for foreign names. Some forms
accept romaji.
- 被保険者番号 Insured Person Number
Enter your health insurance member number found on your insurance card (国民健康保険証
or employee insurance card)
- 12345678-01 [12345678-01]



セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

被保険者番号	12345678-01	納付義務者氏名	千葉 太郎
世帯の被保険者数	2 人	納付義務者職業	自営業

- 1

納付義務者氏名 Full name

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 2

千葉 太郎 Chiba Taro

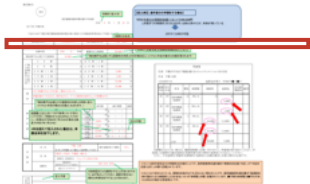
This is an example name showing the format: write your family name first, then given name, separated by a space.
- 3

世帯の被保険者数 [世帯の被保険者数]
- 4

納付義務者職業 Occupation

e.g. 会社員 (company employee), 自営業 (self-employed), 学生 (student)
- 5

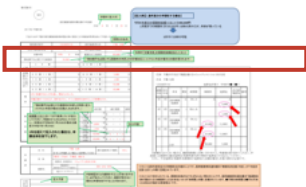
自営業 [自営業]



セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

世帯の被保険者数	2	人	納付義務者職業	自営業	左側の「対象年度」の保険料総額を記入<<※1>>
対象年度	令和 5	年度	賦課された保険料	¥150,600	円
徴収猶予を必要とする保険料	¥93,500	円	「徴収猶予を必要とする保険料の内訳」の合計額を記入(エクセル作成の場合は自動計算されます)		
す徴る収	4 月 期	円	10 月 期 (5 期)	円	
	5 月 期	円	11 月 期 (6 期)	円	明細書

- 1
- 世帯の被保険者数 [世帯の被保険者数]
- 2
- 納付義務者職業 Occupation
e.g. 会社員 (company employee), 自営業 (self-employed), 学生 (student)
- 3
- 自営業 [自営業]
- 4
- 左側の「対象年度」の保険料総額を記入<<※1>> [左側の「対象年度」の保険料総額を記入<<※1>>]
- 5
- 対象年度 [対象年度]
- 6
- 令和 Reiwa (era name)
This refers to the current Japanese era period that began in 2019 - you'll need to convert Western calendar years when filling dates on the form
- 7
- 年度 [年度]
- 8
- 賦課された保険料 [賦課された保険料]
- 9
- 450,600 450,600
- 10
- 「徴収猶予を必要とする保険料の内訳」の合計額を記入 (エクセル作成の場合は自動計算されます) To do/perfor
This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 11
- 徴収猶予を必要とする保険料 To do/perfor
This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 12
- 93,500 93,500
- 13
- 円10月期 (5期) [円10月期 (5期)]
- 14
- す徴 [す徴]
- 15
- 円11月期 (6期) [円11月期 (6期)]

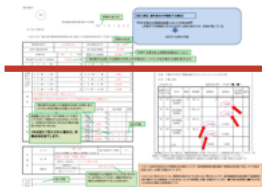


セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

す 徴 ろ 政	5 月 期	円 11 月 期 (6 期)	円	明細書
------------------	-------	------------------	---	-----

1

明細書 [明細書]

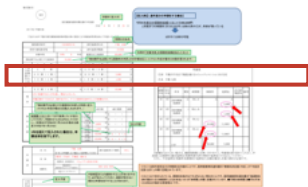


セクション 3 — Section 3 (Part 1/2)

徴収 額を 必ず 記入 してください	4 月 期	円	10 月 期 (3 期)	円	
	5 月 期	円	11 月 期 (6 期)	円	
	6 月 期 (1 期)	円	12 月 期 (7 期)	円	2,000
	7 月 期 (2 期)	円	1 月 期 (8 期)	円	1,500
	8 月 期 (3 期)	円	2 月 期 (9 期)	円	45,000

明細書
住所 千葉市中央区千葉港2番1号コミュニティマンション101号室
氏名 千葉 太郎
12345678-01
延滞金計算日 令和6年●月●日

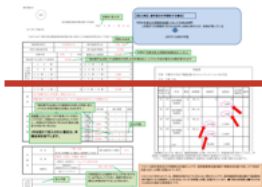
- 1す徴 [す徴]
- 2円11月期 (6期) [円11月期 (6期)]
- 3明細書 [明細書]
- 4保猶 [保猶]
- 56月期 (1期) [6月期 (1期)]
- 6円12月期 (7期) [円12月期 (7期)]
- 72,000 2,000
- 8住所 千葉市中央区千葉港2番1号コミュニティマンション101号室 Address
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 9料を [料を]
- 107月期 (2期) [7月期 (2期)]
- 11円1月期 (8期) [円1月期 (8期)]
- 121,500 1,500
- 13氏名 千葉 太郎 Full name
Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 14内要 [内要]
- 158月期 (3期) [8月期 (3期)]



セクション 3 — Section 3 (Part 2/2)

内要 知レ	8 月 期 (3 期)	円 2 月 期 (9 期)	45,000	円	12345678-01	延滞金計算日 令和6年●月●日
----------	---------------	-----------------	--------	---	-------------	-----------------

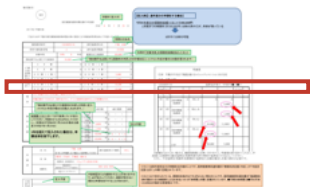
- 1 円2月期 (9期) [円2月期 (9期)]
- 2 45,000 45,000
- 3 12345678-01 [12345678-01]
- 4 延滞金計算日 令和 6 年●月●日 [延滞金計算日 令和 6 年●月●日]



セクション 4 — Section 4 (Part 1/2)

の必 要 な 区 分	8 月 期 (3 期)	円	2 月 期 (9 期)	円	12345678-01	延滞金計算日 令和6年●月●日
	9 月 期 (4 期)	円	3 月 期 (10 期)	円	賦課 課 当 相 当	科目 期別 納期限 保険料 延滞金 法定納 期 延滞金 備考

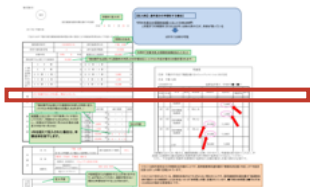
- 1 内要 [内要]
- 2 8月期 (3期) [8月期 (3期)]
- 3 円2月期 (9期) [円2月期 (9期)]
- 4 45,000 45,000
- 5 12345678-01 [12345678-01]
- 6 延滞金計算日 令和 6 年●月●日 [延滞金計算日 令和 6 年●月●日]
- 7 9月期 (4期) [9月期 (4期)]
- 8 円3月期 (10期) [円3月期 (10期)]
- 9 45,000 45,000
- 10 賦課相当 [賦課相当]
- 11 法定納 [法定納]
- 12 科目 [科目]
- 13 期別納期限 [期別納期限]
- 14 保険料 [保険料]
- 15 延滞金 [延滞金]



セクション 4 — Section 4 (Part 2/2)

9 月 期 (4 期)		円	3 月 期 (10 期)	45,000	円	賦課年度		相当年度	科目	期別	納期限	保険料	延滞金	法定納期限等	備考
5月に体調不良により失業し、無収入となった。						R9	R5	国民健康	12	R6.1.6		円		円	
求職活動中ではあるが、預貯金がなく、すぐに保険料を納めることが困難なため。															

- 1備考 Remarks / Notes
Space for additional information or special circumstances. Usually optional.
- 25月に体調不良により失業し、無収入となった。 [5月に体調不良により失業し、無収入となった。]
- 3R5R 5 [R5R 5]
- 412R6.1.6 [12R6.1.6]
- 5求職活動中ではあるが、預貯金がなく、すぐに保険料を納めることが困難なため。
[求職活動中ではあるが、預貯金がなく、すぐに保険料を納めることが困難なため。]
- 6国民健康 [国民健康]



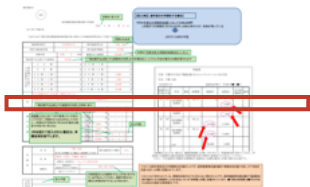
セクション 5 — Section 5 (Part 1/2)

理由	求職活動中ではあるが、預貯金がなく、すぐに保険料を納めることが困難なため。 「徴収猶予を必要とする保険料の内訳」と同様に記入 (エクセル作成の場合は自動入力されます。)	納付額	納付期限	摘要	R5	R5	国民健康保険料	12	R6.1.6	円	円	2,000
					R5	R5	国民健康		R6.1.31			

- 1 R5R 5 [R5R 5]
- 2 12R6.1.6 [12R6.1.6]
- 3 求職活動中ではあるが、預貯金がなく、すぐに保険料を納めることが困難なため。
[求職活動中ではあるが、預貯金がなく、すぐに保険料を納めることが困難なため。]

- 4 国民健康 [国民健康]
- 5 2,000 2,000
- 6 「徴収猶予を必要とする保険料の内訳」と同様に記入 To do/perform
This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

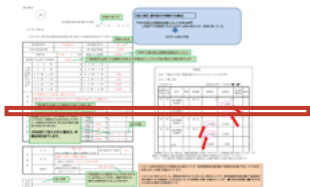
- 7 R5R 5 [R5R 5]
- 8 1R6.1.31 [1R6.1.31]
- 9 期別 [期別]
- 10 納付額 [納付額]
- 11 納付期限 [納付期限]
- 12 摘要期別 [摘要期別]
- 13 納付額 [納付額]
- 14 納付期限 [納付期限]
- 15 摘要 [摘要]



セクション 5 — Section 5 (Part 2/2)

(エクセル作成の場合は自動入力されます。)		納付額	納付期限	摘要		R5	R5	国民健康保険料	1	R6.1.31		1,500	
-----------------------	--	-----	------	----	--	----	----	---------	---	---------	--	-------	--

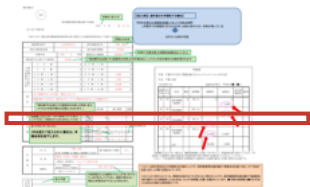
- 1国民健康 [国民健康]
- 210月期 [10月期]
- 31,500 1,500
- 44月期 [4月期]



セクション 6 — Section 6

納期限を2をいつまで延長したいか記入してください。申請日から1年以内とさせていただきます。(申請日が令和6年7月25日の場合は最	10月期	円	R	.	.				保険料				1,500		
	4月期	円	R	.	.				R5	R5	国民健康	2	R6.3.2		
	12月期	円	R	.	.						国民健康		45,000	(1,300)	

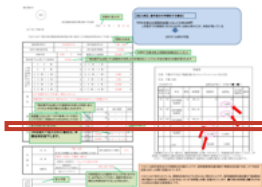
- 110月期 [10月期]
- 21,500 1,500
- 34月期 [4月期]
- 411月期 [11月期]
- 5して5月ください。申0請日から1R年以内・として・ください From
Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 6R5R 5 国民健康 [R5R 5 国民健康]
- 72R6.3.2 [2R6.3.2]
- 8い。6 (月申期請日が令和6年円7月25日の場合は最 [い。6 (月申期請日が令和6年円7月25日の場合は最]
- 912月期 [12月期]
- 10保険料 [保険料]
- 1145,000 45,000
- 12(1,300) [(1,300)]
- 132,000 2,000
- 14記入不要 [記入不要]



セクション 7 — Section 7

い。(申請日が令和6年7月25日の場合は最長で令和7年7月24日)	12月期 (7期)	2,000	円	R	.	.	記入不要	保険料	45,000	(1,300)			
	8期	1,500	円	R	.	.		国民健康	3	R6.4.1			

- 1
- い。6 (月中期請日が令和 6 年 円 7 月 2 5 日の場合は最
- 2
- 12月期 [12月期]
- 3
- 保険料 [保険料]
- 4
- 45,000 45,000
- 5
- (1,300) [(1,300)]
- 6
- 2,000 2,000
- 7
- 記入不要 [記入不要]
- 8
- R5R 5 [R5R 5]
- 9
- 3R6.4.1 [3R6.4.1]
- 10
- 1,500 1,500
- 11
- 国民健康 [国民健康]
- 12
- (2期) [(2期)]
- 13
- (8期) [(8期)]
- い。6 (月中期請日が令和 6 年 円 7 月 2 5 日の場合は最]

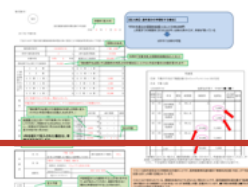


セクション 8 — Section 8 (Part 2/2)

[illegible]

1 (4期) [(4期)]

(10期) [(10期)]



セクション 9 — Section 9 (Part 1/2)

● 請目体を却下します。

3月期
[10期]

● 45,000

円

● 6

・

● 8

・

● 31

● 氏 名

● 千葉 太郎

● 納付義務者との関係

● 本人

● 住 所

千葉市 中央区 千葉港 2番1号

● 小計

● 90,000

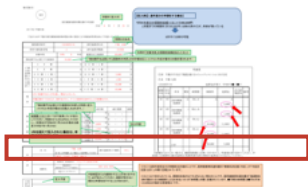
● 5,800

● 未納額が分からない場合は、健康保険課にお問い合わせの上、明細書を取り寄せてください。申

● 請書には保険料と確定延滞金(保険料納付済み期別の延滞金)のみ記入してください。

● ただし、予定延滞金(保険料未納期別の延滞金)も金額が確定し次第ご納付が必要です。

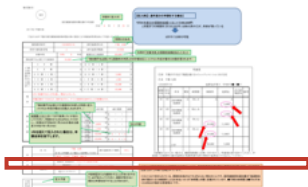
- 145,00045,000
- 2R6・ 8・ 31 [R6・ 8・ 31]
- 3(4期) [(4期)]
- 4(10期) [(10期)]
- 590,00090,000
- 65,8005,800
- 7小計 [小計]
- 8千葉 太郎 Chiba Taro
- This is an example name showing the format: write your family name first, then given name, separated by a space.
- 9氏 名 [氏 名]
- 10納付義務者との関係 [納付義務者との関係]
- 11本人 Self (head of household)
- 12未納額が分からない場合は、健康保険課にお問い合わせの上、明細書を取り寄せてください。申 Document / From
- Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 13(注) 本人が手書きしない場合は、記名押印してください。 Do not / Seal (inkan / hanko)
- This typically appears before other text to indicate something should not be done or does not apply Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.
- 14ただし、予定延滞金 (保険料未納期別の延滞金) も金額が確定し次第ご納付が必要です。
- 15住 所 [住 所]



セクション 9 — Section 9 (Part 2/2)

請 者	住 所	ただし、予定延滞金(保険料未納期別の延滞金)も金額が確定し次第ご納付が必要です。	
	連絡先	※※1※ 当該年度相当分の保険料合計額のことです。国民健康保険料通知書の「保険料決定額(今回)」や「今回決	

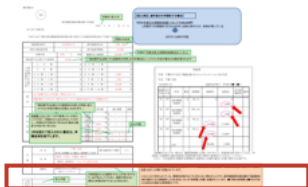
- 1 (建物名、部屋番号) コミュニティ荘101号室 [(建物名、部屋番号) コミュニティ荘101号室]
- 2 電話番号 Phone number
Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.
- 3 <※1>当該年度相当分の保険料合計額のことです。国民健康保険料通知書の「保険料決定額(今回)」や「今回決
- 4 080-1234-5678 [080-1234-5678]
- 5 (携帯番号などの日中連絡先) Mobile phone
Enter your mobile/cell phone number including area code



セクション 10 — Section 10

姓	氏名	電話番号 [携帯番号などの日中連絡先]	080-1234-5678	※1> 当該年度相当分の保険料合計額のことです。国民健康保険料通知書の「保険料決定額(今回)」や「今回決定額(合計)」の欄に記載されています。
連絡先		電子メールアドレス		※2> 元々定められている、保険料を納めなければならない期日のことです。国民健康保険料通知書の「普通徴収(納付書または口座振替によるお支払い分)の「納期限」の欄に記載されています。●月期の納期限は●月の月末(土日祝日の場合は翌営業日)です。
の担当者		記入不要	内容確認のため連絡をすることがありますので、必ず記入してください。確認が取れない場合は申請を却下することがあります。	
見者				

- 1電話番号 Phone number
- Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.
- 2<<※1>>当該年度相当分の保険料合計額のことです。国民健康保険料通知書の「保険料決定額(今回)」や「今回決定額(合計)」の欄に記載されています。
- 3080-1234-5678 [080-1234-5678]
- 4(携帯番号などの日中連絡先) Mobile phone
- Enter your mobile/cell phone number including area code
- 5連絡先 Phone number
- Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.
- 6電子メールアドレス Email address
- Enter a valid email address where you can receive communications from the municipal office
- 7内容確認のため連絡をすることがあります To do/perform
- This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 8<<※2>>元々定められている、保険料を納めなければならない期日のことです。国民健康保険料通知書の「普通徴収(納付書または口座振替によるお支払い分)の「納期限」の欄に記載されています。●月期の納期限は●月の月末(土日祝日の場合は翌営業日)です。
- 9記入不要 [記入不要]
- 10場合は申請を却下することがあります。 Yes/There is / . / To do/perform
- This indicates affirmative response - check if applicable to your situation This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 11の担 [の担]
- 12(土日祝日の場合は翌営業日)です。
- 13見者 [見者]



COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、国民健康保険の窓口はどこですか？

Sumimasen, kokumin kenkō hoken no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the National Health Insurance counter?

ENROLLING

国民健康保険に加入したいのですが

Kokumin kenkō hoken ni kanyū shitai no desu ga

I would like to enroll in National Health Insurance

CANCELLING

国民健康保険をやめたいのですが

Kokumin kenkō hoken wo yametai no desu ga

I would like to cancel my National Health Insurance

SHOWING PROOF

資格喪失証明書を持っています

Shikaku sōshitsu shōmeisho wo motteimasu

I have my Certificate of Health Insurance Loss

ASKING ABOUT PREMIUMS

保険料はいくらですか

Hokenryō wa ikura desu ka?

How much is the insurance premium?

LEFT PREVIOUS JOB

会社を辞めたので、国保に切り替えたいです

Kaisha wo yameta node, kokuho ni kirikae tai desu

I left my company and want to switch to National Health Insurance